



PEDRO MASTROBUONO * BRASIL
CONCÓRDIA



***O conceito persiste, vencendo gerações.
Coma sem susto, não hesite,
é bom, é natural.***

***Deixe o som da queda d'água reduzir o peso sobre seus ombros.
Deixe a deformidade adquirida ser endireitada pelo cantar dos pássaros.***

***Não importa o nível de claridade,
a selva, de perto, mostra-se inóspita.
Não importa a beleza do campo,
o desfrute do bucólico, mostra-se efêmero.***

***Em meio ao paradisíaco,
o predador dá o salto!
Espreitando-se entre as folhagens, a víbora dá o bote!***

***Mordida de escorpião é natural.
Comigo-ninguém-pode também o é.
Água-viva é natural.
Queimadura de sol também o é.***

***A beleza plástica do correr do guepardo,
converte-se no horror do destroçar da presa.
A singeleza do piar, do cântico de acasalamento, transfigura-se no som
dos ossos esmagados pela mandíbula da serpente.***

***A calma se traduz em armadilha.
Não há sossego, há instintos!***

*Não há paz, há luta! Há sangue e selvageria!
A natureza não é boa, nem má, apenas é!*

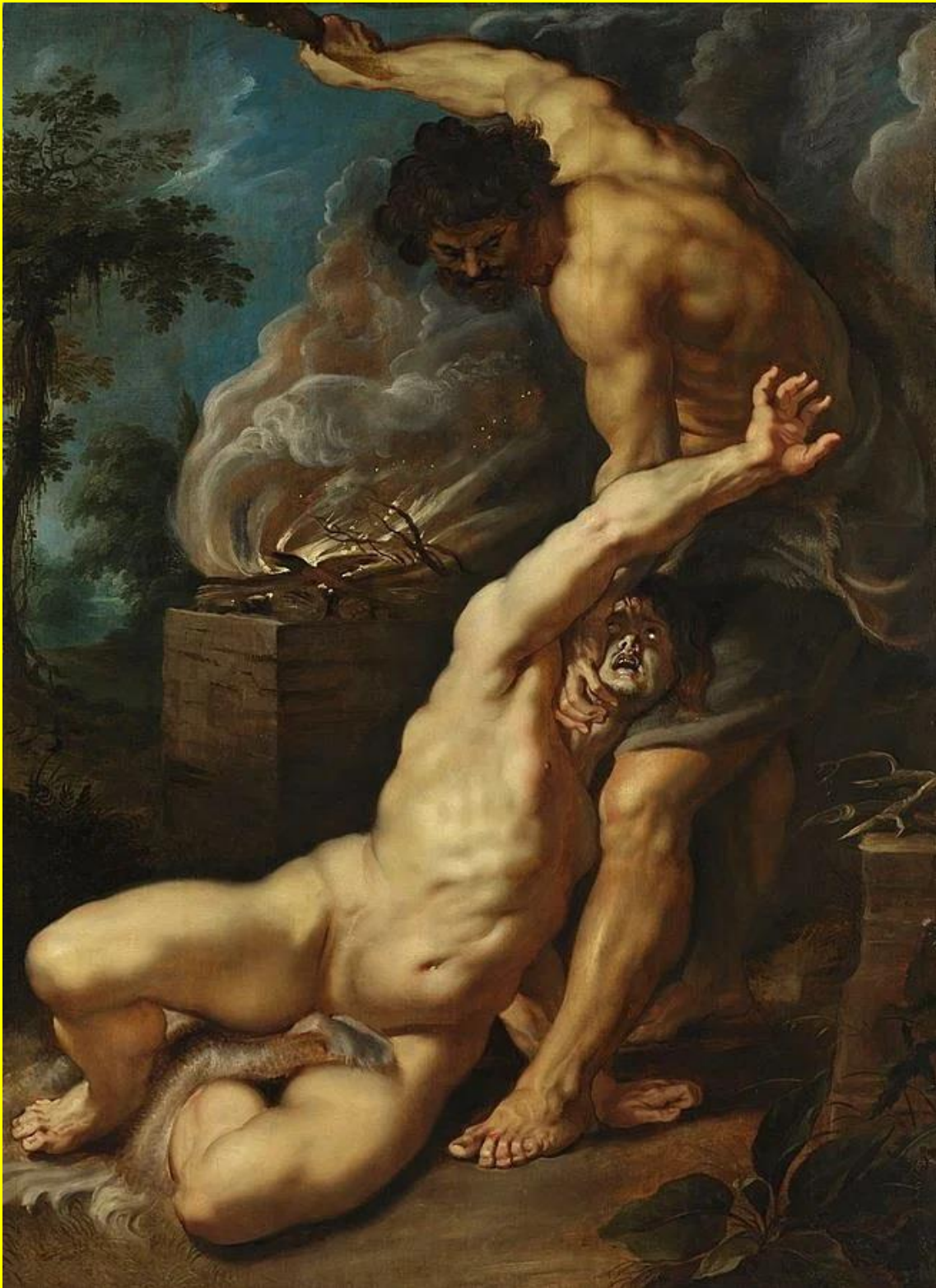
*Indiferente ao paraíso, Adão não se conteve, em poucas horas de criado.
Indiferente ao amor e fraternidade, Cain matou Abel. por sentimentos
pouco confessáveis.
Pulsões, instintos e ânsias,
o conflito é natural.*

*Então, onde reside a paz?
Onde encontrar concórdia?
Na catarse, na sublimação de emoções, no silenciar da nossa alma
animal.
A harmonia e ausencia de conflitos, moram na ética.*



PEDRO MASTROBUONO BRÉSIL

CONCORDE



Le concept persiste, surmontant les générations.

Mangez sans crainte, n'hésitez pas,

c'est bon, c'est naturel.

*Laissez le bruit de l'eau qui tombe soulager vos épaules.
Que la difformité acquise soit redressée par le chant des oiseaux.*

*Peu importe le niveau de luminosité,
la jungle, de près, est inhospitalière.
Peu importe la beauté du terrain,
la jouissance du bucolique est éphémère.*

*Au milieu du paradis,
le prédateur saute le pas !
Jetant un coup d'œil parmi les feuillages, la vipère frappe !*

*La morsure de scorpion est naturelle.
Avec moi, personne ne peut l'être aussi.
La méduse est naturelle.
Les coups de soleil aussi.*

*La beauté plastique de la course du guépard,
cela devient l'horreur de détruire la proie.
La simplicité du gazouillis, le chant d'accouplement,
se transfigure dans le son des os broyés par la mâchoire du serpent.*

*L'accalmie se traduit par un piège.
Il n'y a pas de paix, il y a des instincts !
Il n'y a pas de paix, il y a la lutte ! Il y a du sang et de la sauvagerie !
La nature n'est ni bonne ni mauvaise, elle est juste !*

*Indifférent au paradis, Adam ne s'est pas contenu,
quelques heures après avoir été créé.*

*Indifférent à l'amour et à la fraternité,
Caïn a tué Abel. pour des sentiments inavouables.
Les pulsions, les instincts et les envies,
le conflit est naturel.*

*Alors, où réside la paix ?
Où trouver la concorde ?
Dans la catharsis, dans la sublimation des émotions,
dans le silence de notre âme animale.
L'harmonie et l'absence de conflits vivent dans l'éthique.*

PEDRO MASTROBUONO BRAZIL

CONCORDE



*The concept persists,
overcoming the generations.
Eat without fear, do not hesitate,
it's good, it's natural.
Let the sound of falling water soothe your shoulders.
May the acquired deformity be straightened by the song of the birds.*

*No matter the light level, the jungle, up close, is inhospitable.
No matter how beautiful the land, the enjoyment of the bucolic is
ephemeral.*

In the middle of paradise, the predator takes the plunge!

Glancing through the foliage, the viper strikes!

The scorpion bite is natural.

With me, no one can be too.

Jellyfish is natural. Sunburn too.

*The plastic beauty of the cheetah race,
it becomes the horror of destroying the prey.*

*The simplicity of the chirping,
the mating song, is transfigured in the sound of bones crushed by the
serpent's jaw.*

The lull translates into a trap.

There is no peace, there are instincts!

There is no peace, there is struggle!

There is blood and savagery!

Nature is neither good nor bad, it is just!

*Indifferent to paradise, Adam did not contain himself,
a few hours after being created.*

Indifferent to love and brotherhood,

Cain killed Abel. for unmentionable feelings.

Impulses, instincts and desires, conflict is natural.

So where does peace reside?

Where to find harmony?

*In catharsis, in the sublimation of emotions,
in the silence of our animal soul.*

Harmony and the absence of conflict live in ethics.

PEDRO MASTROBUONO * BRASIL

CONCORDIO



El concepto persiste, superando a las generaciones.

Come sin miedo, no lo dudes, es bueno, es natural.

Deje que el sonido del agua que cae calme sus hombros.

Que la deformidad adquirida sea enderezada por el canto de los pájaros.

No importa el nivel de luz; la selva, de cerca, es inhóspita.

No importa cuán hermosa sea la tierra, el disfrute de lo bucólico es efímero.

En medio del paraíso, el depredador da el paso!

Mirando a través del follaje, ¡la víbora ataca!

La picadura de alacrán es natural.

Conmigo, nadie puede ser también.

La medusa es natural.

Quemaduras de sol también.

*La belleza plástica de la raza del guepardo,
se convierte en el horror de destruir la presa.*

*La sencillez del gorjeo, el canto de apareamiento,
se transfigura en el sonido de los huesos aplastados por la quijada de la
serpiente.*

La calma se traduce en una trampa.

*¡No hay paz, hay instintos!
¡No hay paz, hay lucha! ¡Hay sangre y salvajismo!
La naturaleza no es ni buena ni mala,
¡Es justa! Indiferente al paraíso,
Adán no se contuvo, pocas horas después de haber sido creado.
Indiferente al amor y la fraternidad,
Caín mató a Abel. por sentimientos innombrables.
Impulsos, instintos y deseos, el conflicto es natural. Entonces,
¿dónde reside la paz? ¿Dónde encontrar la armonía?
En la catarsis, en la sublimación de las emociones,
en el silencio de nuestra alma animal.
La armonía y la ausencia de conflicto viven en la ética.*



Педро Мастробуоно Бразилия

КОНКОРД



*Концепция сохраняется, преодолевая поколения.
Ешь без страха, не сомневайся, это хорошо, это естественно.
Пусть звук падающей воды успокаивает ваши плечи.*

*Пусть приобретенное уродство исправит пение птиц.
Независимо от уровня освещенности, джунгли вблизи
негостеприимны.*

*Как бы ни была прекрасна земля,
наслаждение буколик эфемерно.*

Посреди рая, хищник делает решительный шаг!

Глядя сквозь листву, змея поражает!

Укус скорпиона естественен.

Со мной тоже никто не может.

Медуза натуральная. Солнечный ожог тоже.

*Пластиковая красота расы гепардов,
это становится ужасом уничтожения добычи.*

Простота щебетания,

*брачной песни, преобразуется в звуке костей,
раздавленных змеиной пастью.*

Затишье превращается в ловушку.

Нет покоя, есть инстинкты!

Нет мира, есть борьба!

Там кровь и дикость!

Природа не хороша и не плоха,

она справедлива!

Равнодушный к раю

Адам не сдержал себя через несколько часов после сотворения.

Равнодушный к любви и братству, Каин убил Авеля.

за невыразимые чувства. Импульсы,

инстинкты и желания, конфликт естественен.

Так где же обитает мир?

Где найти гармонию? В катарсисе,

в сублимации эмоций, в безмолвии нашей животной души.

Гармония и отсутствие конфликтов живут в этике.

